



MICROFILMED BY

BYU

AT:

CAIRO EGYPT

OPERATOR

REDUCTION X

THOTMOSS RAMZY 42

DATE FILMED

LIGHT METER SETTING

4 OCT 1984

64

FILM EMULSION NUMBER

FILM UNIT SER. NO.

AO 39 4837 09 16 HRP 51568

PROJECT NUMBER

ROLL NUMBER

EGYPT 001A

10

MANUSCRIPT MICROFILMING PROJECT

COPTIC ORTHODOX CHURCH

Project No. 114

Library St Mark's Cathedral, Cairo

Manuscript No. Bible 114

Principal Work Gospel of Mark

Author \_\_\_\_\_

Language(s) Arabic

Date 19th cent.

Material Paper

Folia \_\_\_\_\_

Size 21.3 x 16.0 cm

Lines 13 to 15

Columns 1

Binding, condition, and other remarks Tooled leather covered boards with flap. Binding broken

Contents F 1a-45a Gospel of Mark

Miniatures and decorations \_\_\_\_\_

Marginalia \_\_\_\_\_





بشر الاب والابن والروح القدس الاله

الواحد  
بشارت الرسول مرقس الانجيلي احد السبعين  
تلميذ بركته علينا امين الفصل الاول

بدوا انجيل يسوع المسيح ابن الله كما هو مكتوب  
في اشعيا النبي هانذا امر قتل ملكي امام وجهك  
الذي يشهد طريقك قدامك صوت صارخ في  
البرية اعدوا طريق وشهلو شبله

كان يوحنا يعمد في القفر ويكرز بمعصية التوبة  
لغفران الخطايا وكان يخرج اليه جميع كور  
يهودا وكل يروشلیم ويعتمدون منه في نهر الاردن  
معتزفين بخطاياهم وكان لبائس يوحنا من  
ويراليل ومتمطنا باذيم علي جنوبه وكان





وكان طعامه الجراد وعش البرية. وكان يبشر  
قائلاً الذي يأتي بقوة ميني. ولست أهلاً أن  
أخفي كل شئور خدي. أنا أعمدكم بالماء وهو يعمدكم  
بروح القدس. وكان في تلك الأيام جاء يسوع من  
ناصرة الجليل. وأصطحب في نهر الأردن من يوحنا.  
ثم صعد من الماء راي السموات قد انشفت والروح  
كالحمامة قد نزل عليه مع صوت من السموات  
أنت ابني الحبيب الذي بك شرت الفصل الثاني  
وللوقت أخرجته الروح إلى البرية. وأقام في البرية  
أربعين يوماً وأربعين ليلة يجرب من الشيطان.  
وهو مع الوحوش والملائكة تخدمه. ومن بعد حشر  
برحاً وأتى يسوع إلى الجليل. يكرز بأبجيل ملكوت  
الله قايلاً قد اكمل الزمان. وقرب ملكوت الله.  
فتوبوا

١٥

و

٤

١١

١٢

فتوبوا وامنوا بالأبجيل. فلما عمر على بحر الجليل.  
نظر سمعان وأندراوس أخاه يلقيان شباكهم  
في البحر لأنهم كانوا صيادين. فقال لهما يسوع  
اتبعاني لأصيركم تصيدان الناس. فتركا شباكهما  
للموت وتبعاه. فلما صار قليلاً راي يعقوب  
ابن زبدي ويوحنا أخاه في السفينة أيضاً.  
يصلحان شباكهما فدعاهما للموت فتركاهما.  
اباهما زبدي في السفينة مع الأجرة وتبعاه.  
فلما أقبل إلى كفرناحوم كان يعلم في مجامعهم  
في السبوت. فمحبوا من تعلمه لأنه كان  
يعلمهم كمن له سلطان. لا كمثل كتابهم الفصل  
الثالث وكان في مجعهم رجل فيه روح نجس. و  
فصاح وقال مالنا ولك يا يسوع لنا فري اتيت  
لتهلكنا. قد عرفت من أنت يا قدوس الله فانتقمه

١٦

١٧

١٨

١٩

٢٠

يسوع قائلا استدفاك وانخرج منه فاقطعه الروح  
النجس وصاح بصوت عظيم وخرج منه نهت  
الجمع يحاطوا بعضهم بعضا قائلين هذو هذا المعلم  
الجديد لانه يبلطان يا مرا لارواح النجسة  
بالخروج فتطيقه وخرج خبره في كل مكان  
من كورت الجليل ولوقت خرج من المحفل  
وجا الى بيت شمعان واندراوس مع يعقوب  
ويوحنا فزاي حجات شمعان بلساه بمجي  
شديده فقالوا من اجلها نتقدم واقامها  
وامشك بيدها فتركنها الحمي ولوقت  
قامت تخدمهم ولما كان المساء حين غروب  
الشمس حضر اليه جميع الذين بهم شقم وجنون  
والمدنيه كلها اجتمعت على الباب وابرا  
كثيرا ممن كان باسثوي حال واصناف  
الامراض

١٤

١٥

الامراض وشياطين كثيرا خرج ولم تنطق لمعرفتها  
به انه المسيح فقال الرابع وشجوه جدا بالاف  
قام وخرج الى البريه ليصلي هناك وسمعون  
ومن معه يطلبونه فلما وجدوه قالوا له ان  
الكل يطلبوك فقال لهم شبروا بنا الى اماكن  
اخرى من القري والمدن القريه لتكرز لاني  
لهذا وافيت واقبل يبشرني بجامعهم في كل  
الليل وخرج الشياطين فوفاه ابرص  
ساجدا و طالبا اليه قائلا يا سيدنا احببت  
قدرت ان تطهرني فتحن عليه ومديه  
اليه ولمسه وقال قد شبت فاطهر وفي  
قوله للوقت ذهب عليه البرص ذهب  
من عنده وقد طهر منها وقال له لا تعرف  
احدا بل امض واري نفسك للمكاهن

١٦

١٧

وقدم قربانا بدل تطهيركم كما اوكموسى لشهادتهم  
فلم يقبل واداع امره عند كثير حتى انه لم يقدر  
ان يدخل مدينه ظاهرا فلجا الي القفر  
واجتمع اليه اناس من كل موضع الفصل  
فما مضى وجا الي كفرناحوم ايضا بعد ايام  
وسمع خبره الناس انه في بيت ولوقت  
اجتمع اليه كثير الى ان لم يشيعهم موضع  
الي الباب وكان يكلمهم بالكلام فقدموا  
اليه واحد مخلصا يحمله اربعة رجال  
ولم يقدر و ان يقدموه اليه من اجل الجمع  
فمنقبوا سقف البيت الذي كان فيه ودكرو  
الشري الذي كان المخلع عليه فلما راي شيوخ  
امانتهم قال للمخلع يا ابن قد غفرت لك  
خطاياك وكان هناك قوم من الكتبة  
جلوسا

جلوسا فقالوا في قلوبهم من هذا المتكلم بالقدسين  
من يقدر يغفر خطايا الا الله الواحد فكم شيوخ  
بروحه فكرهم فقال لهم لم تفكروا في قلوبكم  
ليما اشرى قال للمخلع قد غفرت لك خطاياك وان  
اقول قم احمل سريرك وادهب لينظر ان الشيطان  
لا يلا من الانسان على الارض ثم يغفر خطاياهم  
قال للمخلع لك اقول قم احمل سريرك وادهب الي  
بيتك فقام للوقت وحمل سريريه وخرج  
قد امهم فبهتوا ومجدوا الله قائلين ما راينا  
مثله فقط الفصل السادس ثم خرج الي  
شاطئ البحر واجتمع اليه جمع كبير وعلمهم وعند  
مضيه راي لاوي ابن حلفا جالسا على العنبر  
فقال له اتبعني فقام وتبعه وكان معه سبع



عشارون وخطاه كثيرون وتلاميذه وجلس معهم وكان  
كثير قد تبعوه كنبه وريشيون فلما راوه  
ياكل مع الخطاه والعشارون قالوا لتلاميذ  
ما بال معلمكم ياكل مع الخطاه والعشارون ويشر  
فسمع يسوع ذلك فقال لهم لا يحتاج الاصحى  
الى اطباء لكن المعدبون بالامراض لم  
ات لادعوا الابرار لكن لخطاه الى التوبه  
الفصل الثاني وكان تلاميذ  
يوحنا والفرسيون يصومون فجاءوا وقالوا  
له ما بال تلاميذ يوحنا والفرسيون يصومون  
وتلاميذك لا يصومون فقال لهم يسوع لا يقدر  
بنو العرس والعروس معهم لن يصوموا والزمان  
الذي العروس معهم لا يقدر ان يصومه  
بل شتاتي ايام اذا ارتفع العرس يصومون  
حينئذ

سج

ولم

حينئذ في ذلك اليوم وكان انه لا يرفع انسان ثوبا  
باليا بخرقه جديده المجدد البالي فيخرقه ولا  
يصب خمرا حديثا في زقاق باليه الا يخرق  
الزقاق ويصب الخمر بل يصب الخمر الجديده في  
زقاق جدد الفصل الثامن وكان يوم  
سبت وتلاميذه يشربون بين المزروع فاقبلوا  
بغير كون شربا وبياكلون فقال لهم الفرسيون  
انتم ما يفعلون في يوم السبت فقال  
لهم اما افرأتم قطما صنع داود وحبب احتاج  
وجاع ومن معه كيف دخل الى بيت ادا كان  
ابن داود عظيم الكهنه واخذ خبز التقدمة  
الذي لا يحل اكله الا الكهنه واعطى للذين  
كانوا معه ثم قال لهم السبت من اجل الانسان  
ولم يحل الانسان هو رب السبت  
والمجد

كه

ع



١٢٤ الفصل التاسع ودخل ايضا الى المجمع وجد  
هناك رجلا يده كيتسه . فاقبلوا يتشرفون هل  
يسريه في يوم السبت . ليقروا به . فقال للرجل  
اليا بشر اليد . ثم في الوسط . وقال هل يحل في السبت  
فعل الصلاح . ام الشر . فنشخصلص ام تهلك .  
فلم يجيبوه . فنظر اليهم بغضا لتشاوت قلوبهم .  
ثم قال للرجل امد يدك . مدها . واستوت يده .  
فخرج الفريسيون للوقت مع اصحاب حبرودس  
منوا مري في ان يهلكوه <sup>الغصا العاشر</sup>  
فاما يسوع وتلاميذه فانطلق الى البحر وتبعه  
جمع كبير من يهودا والجليل ومن يروشليم وادوم  
كبير بكما صنع . فانرا اليه . فقال لتلاميذه .  
ليقدمون اليه السفينه من اجل الجمع . لئلا  
يرحموه

١٢٥ برحموه . فابرا كثيرين . وكانوا يرددون عليه .  
حتى يقيموا اليهم . الذين كانت بهم امراض  
وارواح نجسه . كانوا اذ ارأوه يشفطوا  
قدامه قائلين انت هو ابن الله وكان  
بينهم كثيرا الا يظنوا فعله الفصل  
١٢٦ تادي حنر وصعد الى الجبل ودعا الذين  
احبهم وجاء اليه فانتخب اثني عشر وشماهم  
رسلا . ليكونوا معه . ولكي يرسلهم ليكرزوا .  
واعطاهم سلطانا علي الشفا الاراض  
واخراج الشياطين . وجعل سمعان  
اسما وهو بطرس ويعقوب ابن زبدي ويوحنا  
اخوه . وشماهما باسما براز حنر الذي هو  
ابنا الرعد . واندرائوس وفيلبس وبرثلوما  
ومتي ويعقوب ابن حلفا وثدا وسمعان .

الثاني ويهود الاشرار الذي اشتهر  
ودخل الى بيت. واجتمع ايضا جمع حتى  
لم يقدروا على كل الخبز. وسمع اصحابه فخرجوا  
ليمشكوه قائلين انه مشا في القلب. فاما  
الكتبة الذين اتوا من يروسيهم فقالوا ان  
يا علم بول معه. وباركون الشياطين يخرج  
الشياطين. فرعاهم وقال لهم يا مثا  
كيف يقدر شيطان ان يخرج شيطانا.  
وكل مملكة تنقسم لا تثبت فلك المملكة.  
واذا اختلف اهل البيت لا تثبت ذلك  
البيت. فان كان الشيطان الذي ييناوم  
نفسه وينقسم قلبه يقدر ان يثبت لكن  
له اقتضا لا يقدر احد يدخل بيت القوي  
وينهب مناعه الا ان يربط القوي اولا  
وينهب

دكر

سد

سد

وينهب بيته الفصل الثاني عشر  
الحق اقول لكم ان كل من يغفر لبني البشر خطايا  
والجدي الذي يجدونه هو المجدفون على روح  
القدس لا يغفر لهم الى الابد بل يحل بهم العقاب  
الدائم. لانهم يقولون انه معه روحا نجسا  
ثم وافاه امه واخوته. فوقفوا خارجا  
وارسلوا اليه يدعونه. وكان الجمع جالسا  
حوله. فقالوا له امك واخوتك هم  
يطلبونك. واجاب وقال من امي ومن  
اخوتي. ونظر الى الجالوس حوله. وقال  
هؤلاء امي واخوتي. ومن كل يعمل ارادة  
ابني هو اخي واخوتي. وبدا ايضا  
يعلم عند البحر واجتمع اليه جمع كبير  
حتى انه ركب السفينة وجلس على

طاه

دكر

سد

سد

البحر. وكانت المروج كلها عند البحر على الارض  
وجعل يعلمهم بالامثال كثيرة. فليلا في تعليمه  
اسمعوا. زارع خرج ليزرع. فيما هو يزرع.  
منه ما سقط على الطريق. فابت الطير واكله.  
ومنه ما سقط على الصفا. حيث لم يكن له  
عند ارض. ولوقته نبت ادليس له غمارضا  
لما شرفت الشمس اختلف وجب. ادليس  
له اصل. ومنه ما سقط على الشوك فخنقه.  
لفلوه عليه فلم يات بثمره. ومنه ما سقط  
في ارض جيدة. فاعطي ثمره وصعد ولم ي  
فواجد جا تلقين واخر سنيين واخر ما به  
وقال من له ادنان سامعتان فليسمع  
فلما انزل ساله الدين كانوا حوله مع  
الاتيق عن الامثال. فقال لهم انتم  
اعطيتم

وله

اعطيتم شريكموت الله. واوليك الخارجون  
الامثال يكون لهم كل شيء لكي ينظروا الناظرون  
فلا ينظرون. ويسمعوا فلا يسمعون ولا يبينون  
فاداهم عباد واعزت لهم اخطايا. وقال لهم  
اما تعرفون هذا المنزل. فكيف تعرفون جميع  
الامثال. الزارع الذي يزرع الكلام. والذي  
على الطريق. حيث تزرع الكلمة وفي  
حال اسماعهم. يحي الشيطان ياخذ الكلمة  
المرزوقة في قلبهم. وهؤلاء ايضا هكذا  
الذين زرعوا على الصفا الذين يزرعون الكلمة  
فيقبلونها بفرح من ساعته. وليس لها  
فيهم اصل. والي زمان يسير اذا عرض طرد  
اوضيق. بسبب الحكمة فيشكون للوقت

هـ

وس



والذين زرعوا في الشوك. هم الذين يسمعون  
الكلام. فيغلب عليهم هوى هذا الدهر  
وخديعة الغنى وشاير الشهوات الذين هم  
شاكوكهم. فيخفقون الكلمة فلا تترفع  
والذي زرع في الأرض الجيدة. الذين يسمعون  
الكلمة ويقبلونها. ويثرون. واحد  
تلتين. واخر ستين. واخر مائة.  
وكان يقول لهم لعل يوقد سراج فيوضع  
تحت كفال أو شرير البشر لكن يوضع  
على المنارة. كذلك ليس خفي الا سيظهر  
ولا مكتوم الا سيعلم. من له اذان سامعة  
فليسمع. وقال لهم انظروا ما تصنعون  
بما الكيل الذي تكيلون به كمالكم.  
وتزدادون

هل

٤

٥

وتزدادون. ايها السامعون. لان من له  
يعطا. ومن ليس له فالذي معه يبرح منه.  
وكان يقول لهم هكذا ملكوت الله. مثل انسان  
يلقي زرع على الارض وينام ويقيم ليلا ونهارا.  
والزراع يني ويطول وهو لا يعلم ان الارض  
وحدها تاتي بالثمرة او لا عشباً. وبعد  
ذلك شبله. ثم ينبت الشبل حتى اذا انتهت  
الثمرة جيداً يضع المتجمل لانه قد دنا الحصاد.  
الفصل الثالث عشر وقال لهم بماذا  
اشبهه ملكوت الله. وبأي مثل اشبهها. تشبه  
حبة خردل التي اذا زرعت على الارض وهي  
اصغر الحبوب كلها التي على الارض فاذا زرعت  
وصعدت صارت اكبر من جميع البنول. وتصنع  
غصونا عظيماً حتى ان طير السماء يسكن تحت

١١  
١٢

١٣

ظلتها: ومثل هذا الامثال الكثيرة كان  
يكلمهم علي حسب ما كانوا يستطيقون  
سماعه: ولا غير مثل لم يكن يكلمهم وفي  
الخلوة كان يفسر لتلاميذه كل شيء الفصل  
الرابع عشر وقال لهم في ذلك اليوم عندما  
جاءوا من افرايم الي العبره فتركوا  
اليوم ومحلوه معهم في السفينه. وكانت  
معهم سفن اخره وكانت رياح عواصف  
عظيمة. وكانت الامواج تضرب السفينه  
وتدخلها حتى كادت تمليد هو في مخرجها  
علي وشده. فانيظوه وقالوا يا معلم اما  
يبيدك امرنا اتنا نهلك فقام ورحل الريح  
وامر البحر بالسكون فشكروا وهذا الريح  
وصار

مزمور

مزمور

مزمور

وصار هذا عظيم. ثم قال لماذا تخافون اما لكم  
ايمان. فها هو اخوفاً عظيماً. وقال بعضهم لبعض  
من تراه هذا الريح والبحر يطيعانه الفصل  
الخامس عشر وجاء الي عبر البحر الي كورث  
الجرجيسيين فلما خرج من السفينه للوقت  
لقيه انسان من المقابر فيه روح نجس كان  
يمكنه بين القبور ولم يكن احد يقدر ان  
يشده بالسلامة. اذ احل لانه يربط دنياه  
كثيره بالقيود والسلامة. وكان يقطعها  
عنه ويكسر القيود ولا يقدر احدا ان يشده  
وفي كل حين ليلا ونهارا اذ كان يصيح  
في المقابر والجبال. ويتقطع بالمجاعة فلما  
راى يسوع باذرف عيني له وصاح بصوت  
عظيم. وقال مالي ولك يا يسوع ابن ابيه.

دكتا

١١  
العلي. اقم عليك بالانه لا تعذبني. فقال له  
اخرج ايها الروح النجس من الانسان. ثم قال له  
ما اشمك فقال لا جاؤن اسمي لانا كثير نطلب  
كثيرا الا يرسلهم خارجا من الكوره. وكان  
هناك نحو الجبل قطيع خنازير كثير ترعى.  
فطلب اليه الشياطين قائلين ارسلنا  
الي الخنازير لندخل فيها. فاذن لهم يسوع.  
فتعالى القطيع كله على كهف ووقع  
في البحر. وكانوا نحو من الفين. واختنقوا  
في البحر. فهرب الرعاة واخبروا في المدينه.  
والحقول. فجاءوا لينظروا الذي قد كان واقبلوا  
الي يسوع. وابصر اذلك المجنون لابسا  
ثيابه. عفيفا. الذي كان به لا جاؤن.  
فخافوا

فخافوا. ثم اخبرهم الدين البصر وكيف كان  
امر المجنون والخنازير. فبداوا يطلبون  
اليه. ان ينصرف من خدمهم. فلما صعد  
السفينة طلب اليه الذي كان مجنونا ان  
يكون معه. فلم يدعه يسوع لكن قال له امض  
الي بيتك. وعزهم صنع الرب بك ورحمته  
اي ان تذهب وكرز في عشرين المدن. وقال كلنا  
صنع به يسوع فتعجب جميعهم. **الفصل**  
ولما جاء يسوع في السفينه  
الي القبر ايضا تبعه جمع كبير. وكان عند  
البحر. وجاء اليه واحد من روضا الجماعه  
اسمه يائرس. فلما رآه سجد عند قدميه. وكان  
يطلب اليه كثيرا قائل ان ابني قاربت الموده.

سك

ط

ه  
٢



ثاني  
لكن تضع يدك عليها فتخلص وتعيث فرح  
معه. وتبعه جمع كبير وكانوا يذبحونه.  
وإذا مر به بها سبيل دم منذ اثني عشر  
سنة قد اصبحت من الاطباء وانفقت  
كل مالها. ولم تجد راحة. بل تزداد وجعاً.  
فلما سمعت يسوع جات في الجمع من خلفه.  
وامسكتة توبه قائله ان مسست  
توبه خلصت. وللوقت انقطع جريان  
دمها. فعلمت في جسمها انها برات  
من غلتها. وعلم للوقت يسوع بالقوة  
التي خرجت منه. فالتفت الى الجمع  
وقال من من مشيؤني فقال له تلاميذه  
اما ترى الجمع يزعم. وتهول من اقرب  
مني فتنازلي بي تلك التي فعلت هذا  
فجاءت

فجاءت المرأة وارتفعت حيث علمت ما صنع  
بها فجاءت وخرت على رجليه. وقالت  
له ارحم. فقال لها يا ابنة ايمانك خلصك فامض  
بسلام. وتكونين معافاة في ذاتك وفيها هو  
يتكلم. جاءوا اليه رئيس الجماعة قائلين ان  
ابنتك قد ماتت لم تعني العمل فلم بشع يسوع  
الكلمة قال لرئيس الجماعة لا تخاف امن  
فقط. ولم يدع ان احداً يبتعوه الا بطرس  
ويقنوب ويوحنا اخا يقنوب. وجاء  
الي بيت رئيس الجماعة ونظر اقرابهم  
ونساءهم وولدهم كثير. فدخل وقال لهم  
يسوع لماذا اتقلبون وتسكون الصبية لم يك  
بل هي نائمة. فضحكو اذ ذلك فاخرج جميعهم  
واخذوا الصبية وامها والذين معه ثم دخل

الى الموضع الذي فيه الصبية مزرعة واخذ  
بيدها وقال لها طابيت الذي تولى به يا صبية  
لقد اقول قومي للوقت قامت الصبية ومشى  
وكان لها اثني عشر سنة فبهتوا وتعجبوا  
عجا عظمها وامرهم كثيرا لا يعلموا احدا  
لهذا وقال اطلعوها الفصل السابع عشر  
وخرج من هناك وجاء الى بلد وتبعه  
تلاميذه وكان سبنا وجعل يعلم في الجمع  
وكثيرا كانوا يسمعون ويتعجبون قائلين  
من اين له هذا التعليم كله وهذا الحكمة  
الذي اعطيتها والقرات الحكيم على يده  
اليس هذا ابن النجار ابن مريم اخا يوسف  
ويهودا وشمعون اليس اخوته هاهنا  
عندنا وكانوا يشكون فيه فقال لهم  
يسوع

دلا

وص

يسوع ليس بها نبي الا في بلده وعند ذوي  
نسبته وبيته ولم تصنع هناك قوه  
واحدة غير مرضي قليلين وضع يده عليهم  
وابرهم وعجب من قلت ايمانهم واقتبل يحول  
في القرى المحيطة ويعلم ودعا يعلم الاثني  
عشر وجعل يرسلهم اثنين اثنين فاعطاهم  
السلطان على الارواح النجسه وامرهم  
الا يادوا في الطريق غير عصى فقط ولا  
خبزا ولا هاتفا ولا فضة ولا نحاسا  
في سناطهم الا احديه في ارجلهم ولا يلبسوا  
قطنين وقال لهم اي بيت دخلتموه فاقبلوا  
فيه حتي تخرجوا منه واي موضع لا يفتلكم  
ولا يسمع منكم فاذا خرجتم من هناك انفضوا  
العباءة التي تحت ارجلكم للشهادة عليهم  
انتم اقول لكم ان شردتم وغامروا يكون لهم

سالا  
لينا

راحه في يوم الدين . اكثر من تلك المدينة .  
فلما خرجوا كبروا بالتوبة . واخرجوا  
شياطين كثيرة ومبزي عمده يدهنهم بالزيت  
فيشفوهم . فصل ثامن عشر . وسمع  
هيرودس الملك لان اسمه قد كان ظهروا  
يوحنا المعمدان . قام من الاموات من اجل ذلك  
الفنات بعمل به . وقال اخرون . انه ايليا .  
واخرون انه نبي . كواحد من الانبياء . فلما  
سمع هيرودس قال انا فقطعت راس يوحنا .  
وهوذا اقدم من الاموات . لان هيرودس  
كان ارسل واخذ يوحنا وحبيته من اجل  
هيروديا امرات اخيه فيلبس . لانه قد كان  
قد تزوجها . فقال له يوحنا ما اجل لك  
ان تاخذ امرات اخيك . وكانت هيروديا  
حنقه عليه تريد قتله ولم تقدر . لان  
هيرودس

قلا

طلا

هلا

هلا

هيرودس كان يخاف من يوحنا لانه يعلم انه  
رجل صديق قدس ويحفظه ويتبع منه  
كثيرا بشهوته . وكان يوم من الزمان . جاء  
هيرودس مولود وفتنح ولديه لعطايه وروايه  
ومقدري الجليل . ودخلت ابنة هيروديا ورقصة .  
فوافقت ذلك هيرودس وجلسا به . فقال الملك  
للصبيبة خالي يباردت فاعطيك . وحلف  
لها اني اعطيك ما اردت . فاعطيك ولو كان  
نصف ملكي . فرحبت وقالت لامها . اي شي  
اساله . فقالت راس يوحنا المعمدان فرحبت  
للوقت مشركه الي الملك . وسالت قائليه  
اريد ان تعطيني علي طبق راس يوحنا المعمدان .  
فحين الملك من اجل اليمين والمنكبين لم يركب  
منعها فاعطى شيئا فامس ساعده وامران

هلا



بوني براسه في طبق • فمضى وقطع راسه في  
الحبش • وجا به في طبق واعطاه للصبيه  
واخذته الصبيه ودفعته لامها • وسمع  
تلاميذه فجاؤا ورفعوا جثته وجعلوها  
في قبر • واجتمع الرسل الى يسوع واخبروه  
بجميع ما عملوا وعلموا • فقال لهم تعالوا  
وخدمكم الى القفر ليشترى خبزا قليلا • لان الذين  
ياتون ويذهبون كثير • ولم يكونوا يقدرون  
على الاكل لفصل ثمان وعشرين فذهبوا  
في السفينه الى بريه • فلما نظرهم داهبين  
عرفهم كثير فاشترعوا اليهم من كل المدن  
وافبلوا اليهم • فلما خرج يسوع الى القفر جمع  
كثيرا • ففحن عليهم • لانهم كانوا مخرف  
لا راع لهم فبدا يعلمهم كثيرا • وبعد ساعات  
كثيره

د

س

ل

ك

كثيره • جا تلاميذه اليه • وقالوا المكان قفر  
والوقت قرب لنطلقهم ليذهبوا الى القرى والمداين  
التي حولنا ليشترى الخبزا فاعطاهم طعما لان ليس لهم  
ما ياكلون فقال اعطوهم انتم لياكلوا • فقالوا  
له مني ونبتاع خبز بما ياتي دينار ونعطيه  
لياكلوا • فقال لهم كم عندكم من الخبز • اذهبوا  
وانظروا • فلما علموا قالوا خمس خبزات وسمكتان •  
فامرهم باجلوس الجمع اخرا اما اخر ابا علي العشب  
الاخضر • فجلسوا رفاقا رفاقا • ما به ما به •  
وخمسين خمسين • واخذ الخمس خبزات  
والحوارثين ونظر الى السما وبارك وكسر  
الخبز • ودفع الى تلاميذه • ليقدمو اليهم •  
وقسم الحوتين للجمع فاكلوا جميعهم وشبعوا  
ورفعوا من الكسرات اثني عشر سبلا ومن  
السمك وعدد الاكلين خمسمائة رجل والحوارث

٥٤ الفصل العشرون ولذوقت امر تلاميذه ان يركبوا  
الشفينة . وان يشبثوه الي العبر عند بيت  
صيدا . ليطلق هو الجماعه . فلما ودعهم  
ذهب الي الجبل يصلي . فلما كان المساء  
كانت السفينه وسط البحر وهو وحده  
علي الارض . فلما رآهم متعوبين . لان  
الريح . كانت من قدامهم . فوائهم في الجمعه  
الرابعة من الليل ماشيا علي البحر . وكان  
يريد نحوهم . فلما رآوه يمشي علي البحر  
ظنوه خيالاً فصاحوا لانهم ابصروا  
كلهم واضطربوا . فخاطبهم قايلاً فتقروا  
انا هولا تخافوا . وصعد اليهم الي السفينه  
فشكت الريح . فبهتوا وتعجبوا . ولم يفعلوا  
امر الخبر . لان قلوبهم كانت ثقيله .  
فلما

٥٤

٥٤

٥٣

٥٦

٥٥

٥٥ فلما عبروا جاؤا الي ارض جاناثروا رسلوا .  
وخرجوا من السفينه . وللوقت غمره اهل  
تلك البلاد كلها واسترغوا بالمرضي علي الاشرا  
الي حيث يسعون . انه هناك من قريب او  
مدن او حقول ويضعون المرفي في  
الاستواق ويطلبون اليه ان يمشوا طرف  
توبه . وكل من ملته خلع فصاح داب  
تم اجتمع اليه الفريسيون  
ولعص الكتبة الذين جاؤوا من يروشليم .  
فلما نظروا الي قوم من تلاميذه ياكلون  
الطعام بغير غسل ايديهم . لان الفريسيين  
وكل اليهود لا ياكلون الا بغسل ايديهم .  
ثم شكوا بتعليم شيوخهم . والذين يشتركون  
من الاستواق انهم لم يغسلوه لا ياكلونه .  
واشياء اخر كثيره تشكوا بها من غسل .

٥٥

٥٥

٥٥

كوثر واوان وقصاع واسره وسال الكتبة  
والفرسيون لم تلاميذك لا يشيرون علي ما  
وصت به المشيخه بل ياكلون بغير غسل  
ايديهم فاجابهم يسوع قائلا نعم اتنبا  
عليكم اشعياء النبي ايها المرادون كما هو  
مكتوب انه هذا الشعب يكرمني بشفتيه  
وقلبه بعيد مني باطلا يعبدوني ويعلمون  
تعليم وصايا الناس وتركتم وصايا الله  
وتسكتم بوصايا الناس من غسل اقصاص  
وكوش واشيا اخر كثيره مثل هذا تفهمون  
وقال جيد تركتم وصايا الله وحفظتم  
سننكم موثي قالوا اكرم اباك وابوك ومن  
قال حلت شرفي ابيه وامه فبنت موتاه  
وانتم تقولون ان قال انسان لابيه اولامه

تريان

طاف

تريان الذي هو كرامه انت ترحبه مني ولا  
تكونه يصنعه لابيه اولامه وابطلتم  
كلام الله الذي اعطيتم وتفعلون كثيرا مثل  
هذا ثم دعا الجمع الكثير وقال لهم اسمعوا  
كلكم مني افهموا اليس شي خارج من الانسان  
يدخل في فيه يقدر ان ينجسه لكن ايدي يخرج  
من فم الانسان من له اذان سامعتان فليسمع  
فلما دخلوا الي البيت عن الجمع سألهم  
تلاميذه عن مثل فقال لهم وانتم ايضا تفهموا  
ان كل ما كان خارجا يدخل الي فم الانسان  
لا يقدر ان ينجسه لانه لا يصل الي القلب  
بل الي الجوف ويذهب الي خارج فيبقى كل  
الاطعمه وقال الذي يخرج من فم الانسان  
هو الذي ينجس الانسان لانه من اخل قلبه



يخرج الخيافكار سوه فجور • زنا • قتل شرقة  
شر • غش • فسق • عين شريره • تجديف •  
تعاطف القلب • جهل • هذا كله شر • اخل  
يخرج ينجس الانسان اعطى نيت في معتز  
ثم قام من هناك • وذهب الى مخيم صوري •  
ودخل الى بيت • واراد ان لا يعلم به احد •  
فلم يقدر ان يجني • فلما سمعت امره •  
كانت معها ابنة بها روح نجس • جاءت اليه  
وسجدت قدام قدميه • وكانت يونانية  
سورية • وجنسها من الفوز • وسألته  
ان يخرج الشيطان من ابنتها • فقال لها  
دعي البنين حتي يشبعوا اولاً • لا يجنس  
ان يوحذ خبر البنين فيدفع للكلاب •  
فاجابت وقالت نعم يا رب والكلاب ايضا  
تاكل

لسة

هـ

تاكل مما يستطاع المايده • من فئات الاطفال  
فقال لها من اجل هذا الكلمة اذهبي فخرج  
الشيطان من ابنتك • فذهبت الى بيتها •  
ووجدت الصبية علي السرير والشيطان  
قد خرج منها الفصل الثالث والعشرون  
وخرج ايضا من اتجة صوري • وجاء الى صيدا  
وجر الجليل • والي وسط اتجة عشر المدن • فجاء  
اليه باخر صام • وطلبوا ان يضع يده عليه  
فاخرجه وحده من الشاب • وترك اصبعه  
في اذنيه • وتقلتم مس لسانه • ونظر الي  
السماء وتنهّد وقال • فانا الذي هو الفتح •  
ولوقت الفتح سمعه • وسع • واخل رباط  
لسانه • وتكلم مشتوياً • ووصاهم الابن  
لاخذ اشياء • فاما هم فكانوا يكررون كثيراً  
وينهضون جداً • قائلين ما احسن كل شيء

٥٤  
٥٤  
لصنع الخبز يتكلمون والشم يسعون انفصل  
الرائح والفسخ وبنو تلك الايام ايضا وافته  
جموع كثيرة جدا ولم يكن لهم ما ياكلون فدعا  
تلاميذه وقال لهم انا انرا ان علي هذا الجمع لان  
لهم ثلاثة ايام يسعون وليس لهم ما ياكلون  
وان انا اطلقهم الي منازلهم بلا طعام ضعفوا  
في الطريق لان منهم من جاء من بعيد فاجابه  
تلاميذه من يقدرها هنا يشبع هؤلاء خبزا  
في البرية فقال لهم كم عندكم من الخبز فقالوا  
شبعه فامر الجمع ان يتكوا علي الارض واخذ  
شبع الخبز فبارك وكثر واعطي للتلاميذ  
لكيما يقدموا واتيروا للجمع وكان معهم ايضا  
سمك قليل فبارك عليه وامر ان يقدموا  
اليهم فاكلوا وشبعوا ورفصوا من الكثرة  
شبع

١٩  
٥٥  
شبع فقال وكان الذي اكل اربعة الفوا طلقهم  
انفصل الخامسوا عشرون ومن شاعته  
ركب السفينه مع تلاميذه وجاء الي نواحي دلماتا  
فخرج الفريسيون وبدوا يسألونه ويطلبون منه  
ايه من الشفاء ليبروه فتشهد بالروح وقال  
لما دايتم هذا الجيل ايد الحق اقول لكم ليس  
يعطي هذا الجيل ايه وتركهم ايضا وركب  
السفينة ومضى ايضا الي القبر ونشئوا ان ياخذوا  
معهم خبزا ولم يكن معهم في السفينه شي يוכל  
شوي رغيث واحد فوصاهم وقال لهم  
انفروا ومبذوا خبز الفريسيون وخمير هيرودس  
فجعلوا انيكون قائلين ليس معهم خبز اما  
تعملون ولا تفهمون تذكرون خمس خبزات  
الذي كسرتنما بمخسة الن وكم مختصا اخدم

كثرو فقالوا التي عشرة والسبعة لا ربت  
الف. وكم قفه اخدم كثرو فقالوا سبعة  
فقال لهم لماذا لا تفهمون الفصل الثاني  
وانعزوتتم جا الي بيت صيدا. فقدموا اليه باعي  
وطلبوا منه ان يمشي. فاخذ بيد لاقي واخرجه  
خارج القرية. وتعل في عينيه ووضع يده  
عليه وشاله ما تنظر. فقال انظر الناس مثل  
الشجر يمشون. فوضع يده ايضا على عينيه  
فابصر جيذا وبرك ونظر الي كل شي ظاهر اوارثه  
الي بيته قابلا لا تدخل القرية ولا تقبل لاحدا  
من القرية شيئا الفصل الثالث وابعدت  
فخرج يسوع وتلاميذه الي قرية قيسارية فلبس  
وفي الطريق شاله تلاميذه. ماذا تقول الناس  
اي انا. قالوا قوم يقولون يوحنا المعمدان واخرون  
ايليا.

ايليا. واخرون واخذوا الانبياء. فقال لهم وانتم  
ماذا تقولون اي انا. احاب بطرس وقال انت  
هو المسيح. فمنعهم من ان يقولوا ان لا احد  
شيئا من اجله. وابدأ يعلم ان ابن الانسان  
يولم كثيرا ويرذل من المشيخة وروشا الكهنة  
والكتبة ويقتلونه وفي اليوم الثالث يقوم  
وعلا به كان يقول هذه. فامسكه بطرس  
وجعل مبعوه. فالتفت ونظر الي تلاميذه.  
ورجز بطرس. وقال له اذهب خلفي  
يا شيطان. لا تملك تفكر في ذات الله  
لكم في ذات الناس. ودعا الرب تلاميذه  
وقال لهم من اراد ان يتبعني. فليكفر  
بنفسه ويحمل صليبه ويتبعني. ومن  
اراد ان يخلص نفسه فليهلكه. ومن

اهلك نفسه من اجلي ومن اجل بشارتي فهو  
يخلصها. ما د ائتمن الانسان لورج العالم  
باسره وخسر نفسه. ما د اعطى الانسان  
ذرا نفسه. كل استحياء ان يعترف بي وبللامي  
في هذا الجيل الفاسق لما طي قايان الانسان  
ينفضه اذ اجاني بمجداييه وملايكنه  
المتدسين. وقال لهم انا اقول لكم  
ان هاهنا قوما من القيايم لا يدقون  
الموت. حتي يعاينوا ملكوت الله بقوة.  
انقص التامن واكثر. وبعد  
سته ايام اخذ يسوع بطرس ويغثوب  
وبرحنا واصعدهم الي الجبل منفردين  
وتجلى قدامهم. وكانت ثيابه تلمع بيضا  
جدا. الذي لا يقدر مبيض علي الارض  
ان

دج

ده

سج

ان يبيض كذلك. وتراي لهم موسى وايليا  
يخاطبان يسوع. اجاب بطرس وقال ليسوع  
يا معلم احسن بنا ان نقيم هاهنا ونصنع  
ثلاث مضال. لك واحد. ولموسي واحد.  
ولايليا واحد. ولم يكن يدري ما يجيب.  
لانهم كانوا متخوفين وسخا به ظلمتهم  
وكان صوت من السما به. هذا ابني الحبيب  
فاستمعوا له. ونظروا بغته. فلم يروا الا يسوع  
وحده معهم. وبيما هم نازلون من الجبل  
امرهم لا يخبروا احد بشي مما راوه حتي  
يقوم ابن الانسان من بين الاموات.  
فاستكوه بكلمه فيهم قائلين. ما هو هذا  
القيام من بين الاموات. وسالوه قائلين  
لم تقول الكتب ان ايليا ياتي اولاً. ثم

طه

ده



قال لهم ان ايليا قد جاء اولاً واعدل كل شيء  
وما هو مكتوب علي ابن الانسان انه يترجع  
كثيراً ويرذل لكن اقول لكم ان ايليا قد جاء  
وصنعوا به ما احبوا كما هو مكتوب  
من اجل هذا فصل الناس واقتربوا  
الي تلاميذه والبصر جمعاً كبيراً احوالهم وكتبه  
يسأيلونهم فلما رآته الجوع جأوا واسرعوا  
اليه ليشملوا عليه فشال الكتفه ما  
تطلبون منهم يا اجاب واخذوا الجمع  
وقال ايعلم قرايتكم يا ابني وبه روح  
ابكم وحيث ما ادركه هرعوا وازبدوا  
وصرايحانه وتركه يا يسا وقلت  
لتلاميذك ان يخرجوه فلم يعذروا اجاب  
وقال

صا

دص

وقال ايها الجيل الغير مؤمن الي متى اكون بكم  
وحتي متى احتملكم اتوبن به فقدموا اليه فلما  
راه الروح من شاعته مرعته وسقط علي الارض  
مضطرباً مزبداً ثم قال لاييه من كم سنه  
اصابه هذا فقال له منذ صباه ومراره  
كثيره يلقيه في النار وفي الماء ليهلكه لكن  
ما استطعت اعينا ونحن علينا فقال له  
ما هو قولك ما استطعت عليه كل شيء  
مستطاع للمؤمن فصاح ابراهيم من شاعته  
بدموع وقال انا اؤمن واغن ضعف ايمان  
فلما راي يسوع تكلم الجوع انتهر الروح  
النجس وقال ايها الروح الامم غير الناطق  
انا امرك ان تخرج منها ولا تدخل فيها فصرخ

٢٢

ولبطه كثيرا وخرج منها وماركا ملية وقال  
كثيرا نه قدمات وان يسوع امسك بيده  
واقامه فوقف ودخل الي بيته لنصر استوت  
فلما دخل الي البيت سآله تلاميذه وحدهم  
كيف لم تقدر ان علي خرجه فقال لهم هذا  
المسح لا يستطيع ان يخرج بشي الا بالصلوة  
والصوم وخرج من هناك يختار ابا الجليل  
ولم يجب ان يعلم احدا وعلم تلاميذه وقال  
لهم ان ابن الانسان يتلم في ايدي الناس  
ويقتلونه وفي اليوم الثالث يقوم  
وكا نوا غير فقهين لهذا الكلام وخافوا  
ان يسآلوه ورجا الي كفرناحوم وكان  
في البيت فسآلهم الذي كنتم في الطريق  
تفكرون فسكتوا لانهم كانوا يملكون  
في

لوقا

لوقا

وص

في الطريق من هو العظيم فيهم فجلس ودعا  
الاثنين عشرة وقال لهم من اراد ان يكون اول  
فليكن اخر وخادما للجميع واخذ صبيا  
واقامه في وسطهم وامسكه وقال لهم كل من يقبل  
مثلا هذا الصبي باسمي فقد قبلني ومن يقبلني  
فلين يقبلني فقد قبل والدي ارسلني  
قال له يوحنا يا معلم راينا واحدا يخرج الشياطين  
باسمك فمنعناه لانه لم يتبعنا فقال لهم  
يسوع لا تمنعوه ليس يصنع احد قوه باسمي  
ويقدر شرا يقول علي الشر كل من ليس  
معكم فهو عليكم ومن سفاكم كاس  
ماء بارد باسمكم للمسيح انا اقول لكم انه  
اجره لا يضيع ومن شكك احدهوا  
الصغار المؤمنين لي فخير له ان يعلق

وص

لوقا

وص

وص

وص

٢  
حجر الرجم في عنقه ويخرج في البحر: وان شئت  
يدرك فاقطعها فخير لك ان تدخل الحياه  
وانت اعشمت من ان يكون لك يدان وتذهب  
الي جهنم في النار حيث لا يطفئ نارها  
ولا يموت دودها وان شئت رجلك  
فاقطعها فخير لك ان تدخل الحياه  
اعرج من ان يكون لك رجلان وتلقي في  
جهنم في النار التي لا تطفئ وان شئت  
عينك فاقطعها فخير لك ان تدخل  
ملكوت الله بعين واحد من ان يكون  
لك عيان وتلقي في جهنم حيث  
دودهم لا يموت والنار التي لا تطفئ  
كل نبي بالنار يبلع وكل دعيه بالملح علم

جيد

٢٤  
جيد هو الملح فان صار الملح بلاملوحه  
نمادا يبلع فليكن فيك الملح ويسال منضم  
لغضا المصلح اذ ان توت تمقام  
من هناك وجا الي تخوم يهوذا والي عبر الاردن  
فاجتمع اليه جموع كعادته ايضا وعلمهم  
وجا اليه الفريسيين وشالوه هل للرجل  
ان يطفئ امراته ليبريه اجاب وقال  
لهم نمادا او صاكم موهبي قالوا امر موهبي  
ان تكتب كتاب الطلاق وتخلي اجاب  
يسوع وقال لهم من اجل قساوت قلوبكم  
كتب لكم موهبي هذا الوصيه لانها في  
بدن الخليقه خلقها وكرا وانتي  
وكذلك يترك الرجل ابيه وامه ويلصق  
بامراته ويكون كلاهما جسدا واحدا

والذي زوجه الله لا يفرقه انسان . وفي البيت  
سأله ايضا تلاميذه عن هذا . فقال لهم من  
ظنكم امراته . وتزوج اخري . فقد زنا .  
عليها . وان هي خلت زوجها وتزوجت  
اخر في زانية . واحضروا اليه صبيان  
ليضع يده عليهم . فانتهروا التلاميذ مخبرين  
فلما راهم يسوع انتهرهم وقال لهم دعوا  
الصبيان ياتون الي . ولا تمنعهم . لان  
ملكوت الله لمثل هؤلاء . احدث اقول لكم .  
ان من لا يقبل ملكوت الله مثل صبي لا  
يدخلها . واحضنهم ورضع يده عليهم  
وباركهم . **الفصل الثاني** . وبعثوا  
وبينما هو ساير في طريق اشع اتيه  
انسان . وجي على ركبيه . وسأله  
قائلا

٢٣

٢٤

٢٥

٢٦

قائلا ايها المعلم الصالح . ما الذي اصنع لآرت  
الحياه الدائمه . وان يسوع قال لهم لم تقول لي  
صالحا . وليس صالح الا الله الواحد . عرفت  
الوصايا . لا تقتل لا تزني . لا تسرق . لا تشهد  
بالزور . لا تجوز . اكرم اباك وامك . فقال يا معلم  
هذا كله حفظته منذ صغري . فنظر اليه  
يسوع واحبه . وقال له اتريد ان تكون  
كاملا . واحده بقيت عليك امض وبيع  
كل مالك واعطيه للساكين . واكثر في  
السخاء . وتعال اتبعني واحمل الصليب  
فبعس لاجل الكلام . ومضى حزينا . لانه  
كان دمال كثير . فنظر يسوع وقال لتلاميذه .  
كيف عثر علي الموجد بين الدخول الي

٢٧

٢٨



ملكوت الله . فبعت تلاميذه من كلامه اجابهم  
يسوع وقال لهم يا ابني هو عسكر الموكلين  
على المال الاموال الي ملكوت الله ان  
دخل الجبل في خرم الابرة لا يستر من غي  
يدخل ملكوت الله . فارد ادوا عجبا  
قائلين من يقدر ان يخلص . فنظر اليهم  
يسوع . وقال اما عند الناس فلا يستطيع .  
فبدأ بطرس يقول له ها نحن قد تركنا  
كل شي وتبعناك . اجاب يسوع وقال  
الحق اقول لكم . انه ليس احد يترك  
ابيوتا واخوه واخوات . ابا او اما  
او امراه . او بنين . او اخفا . لاجل ولاجل  
بشارتي . الا وهراخذ مائة ضعف .

الان

الان في هذا الزمان منازل . واخوه واخوات  
وابا وامهات . وبنين وحقوقا في الشدايد  
وفي الدهر الاتي الحياه الموده . او كثير  
يكونون اخريين واخرون اولين .  
وكانوا في الطريق صاعدين الي يروشلیم  
وكان يسوع يسير قدامهم . وهم متحذرون  
يتبعونه خائفين . فاخذ ايضا الاتي  
عشر . وقال لهم ما يعرض له . ها هوذا  
نحن نعود الي يروشلیم . وابن الانسان  
يسلم الي رؤوس الكهنة والكهنة  
ويحكمون عليه بالموت ويسلمونه الي الامم  
ويضربونه . ويتغلبون عليه ويضربونه .  
ويسلمونه . ويقوم في اليوم الثالث .

انفصل اثنان من تلاميذه وتقدم اليه فيقول  
ويوحنا ابن زبدي قائلين له يا معلم نريد  
ان تعطينا ما نسالك فقال لهما ماذا  
تريدان ان اصنع لكما فقال لاه اعطنا  
ان يجلس واحد منا عن يمينك والاخر  
عن يسارك في مجدك فقال لهما يسوع  
لستما تريدان ما تسألان اذ تقدريان ان  
تشربا الخمر التي اشربها وتضطربنا  
الصبغة التي اصطبغها فقال لاه نحن  
نقدر فقال لهما يسوع اما الخمر  
الذي اشرب تشربان والصبغة التي  
اصطبغ تصطبغان واما جلسوكما  
فن يميني وعن يساري فليس  
اعطي

اعطى لك اليه لكن الذي اعطىكم فلما سمع  
المشرك تدمروا علي يعقوب ويوحنا فدعاهم  
يسوع وقال لهم اما علم بان الذين يظنون  
انهم رؤسا الام ارباب تلاميذهم وعظماؤهم  
مسلطون عليهم وليست هكذا يكون فيكم  
بل من اراد ان يكون فيكم عظيما فليكن  
لكم خادما ومن اراد ان يكون فيكم اول  
فليكن لكم عبدا فان ابن الانسان لم  
يات ليخدم بل ليجد ويبدل نفسه فلا  
عن كثير انفصل رابع والثلاثون جا الي اريحا  
تبعه تلاميذه وجميع كبيره وادبا طيما ابرطيم  
الاخي جالسا يسأل عن الطريق فلما سمع  
بان يسوع الناصري متجلا بدرا يصيح ويقول  
يا يسوع ابن داود ارحمنا فاستهزئ كثيرا

٢١٣  
يَبْتَكَتْ فَارْدَادُ صِيَاخًا قَالَا يَارَبَّ يَا ابْنَ دَاوُدَ  
ارْحَمْنِي. فَوَقَفَ يَسُوعُ وَقَالَ ادْعُوهُ فَرَعَوْا  
الْأَعْمَى وَقَالُوا لَهُ تَتَفَقَّ وَتَقُومُ فَإِنَّهُ يَدْعُوكَ.  
فَاطْرَحَ ثَوْبَهُ وَقَامَ جَاءَ إِلَى يَسُوعَ. فَقَالَ لَهُ  
مَا تَزِيدَانِ اصْنَعْ بِكَ. فَقَالَ لَهُ يَا مَعْلَمُ إِنْ أَبْرَأَ  
فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ اذْهَبْ بِإِيمَانِكَ خَلِّصَكَ.  
وَاللَّوْثُ أَتَى تَبِعَهُ فِي الطَّرِيقِ فَخَصَلَ  
بِحَافَتِهِ وَاسْتَوْدَعَهُ فَلَمَّا قَرَّبُوا مِنْ يَرُوشَلِيمَ عِنْدَ  
بَيْتِ فَاجِي وَبَيْتِ عَنِيَا جَانِبَ طُورِ الزَيْتُونِ  
أَرْسَلَ اثْنَيْتَيْ مِّنْ تَلَامِيذِهِ وَقَالَ لَهَا امْضِيَا  
إِلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أَمَامَكُمْ. فَعِنْدَ خَوْلَاكِ  
إِيَّاهُمَا خِجْرَانَتَانِ مَرْبُوطَتَانِ بِرِكَبِهِ أَخْذَا  
مِنَ النَّاسِ رَقْطًا فِيْلَاةً وَابْتِيَايَةً فَإِنْ قَالَ لَكُمَا  
أَخْذَا مَا تَقْعَلَانِ بِهِمَا. فَقُولَا لَهُ أَنْ الرَّبَّ  
يَحْتَاجُ

٢١٤  
يَحْتَاجُ إِلَيْهِ مِنْ شَاعَتِهِ يَرْثِلُهُ إِلَى هَاهُنَا  
فَذَهَبَا وَوَجَدَا عَفْوَ مَرْبُوطًا عِنْدَ الْبَابِ خَارِجًا  
عَلَى الطَّرِيقِ فِيْلَاةً. فَقَالَ لَهَا قُومِي مِنَ الْقِيَامِ  
هَنَّاكَ مَا تَصْنَعَانِ وَتَحْلَانِ الْعَفْوَ فَقَالَا  
لَهُ كَمَا قَالَ يَسُوعُ فَتَرَكُوهُمَا وَجَا آبَا الْعَفْوَ  
إِلَى يَسُوعَ وَالتَّقَوَا عَلَيْهِ تَبِيَا بِهِمْ وَجَلَسَتْ فَرْقُهَا.  
وَكَثِيرُونَ يَسْطَوْنَ تَبِيَا بِهِمْ فِي الطَّرِيقِ  
وَآخَرُونَ قَطَعُوا أَغْصَانًا مِنَ الْحَقْلِ  
وَفَرَشُوهَا فِي الطَّرِيقِ. وَالَّذِينَ كَانُوا  
يَمْشُونَ أَمَامَهُ دُورًا صَرَخُوا وَقَالُوا أَوْصِنَا  
مُبَارَكًا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ يَا سَيِّدُ الرَّبِّ. وَمُبَارَكُ الْمَلِكِ  
الْأَبْنِيِّ يَا سَيِّدُ الرَّبِّ لَا يَسْنَادُ دَاوُدَ أَوْصِنَا  
فِي الْعُلَاةِ. وَدَخَلَ يَسُوعُ إِلَى يَرُوشَلِيمَ إِلَى  
الْهَيْكَلِ فَخَرَّ إِلَى الْجَمْعِ. وَلَمَّا كَانَ الْمَسَاءُ

في تلك الساعة خرج الى بيت عنيا مع الاتني  
عشر الفصل السادس واثنيون وللقد  
خرجوا من بيت عنيا فجاج ونظر الى تينته  
من بعيد فيها ورق بها اليها ليطلب منها  
ثمرة فلما جاء اليها لم يجد فيها شيئا الا ورقا  
فقط لانه لم يكن زمن التين فقال لها  
لا ياكل احد منك ثمرة الى الابد وشع تلاميذه  
وجاوا الى يروشلیم فدخل يسوع الى الهيكل  
وبدا يخرج الباعة والمتباعين في الهيكل  
وموايد الصيارف وكراحي باعت الحمام  
قلبا ولم يدع احدا يدخل بمئاع الى الهيكل  
فكان يعلمهم ويقول لهم مكتوب ان بيتي  
بيت الصلاة يدعى لجميع الامم وانتم جعلتموه  
معاذ للصوف وشع رؤوسا الكهنة  
والكتبة

٢٤٦

٢٤٦

والكتبة وطلبوا كيف يهلكونه لانهم كانوا  
يخافونه لان الشعب كله كان يبهت من  
تعليمه ولما كان الممسا خرج خارج المدينة  
وجا اوغذوه فنظروا التينة اليابسة من اطلالها  
فذكر يسوع وقال له يا معلم هذا التينة التي  
لعنتها قد يبست :- اجاب يسوع وقال له ولم  
ان كان لكم ايمان بالله الحق اقول لكم ان من قال  
لهذا الجبل انتقل واسقط في البحر ولا يشك  
في قلبه بل يؤمن ان الذي يقوله يكون  
فيكون له فمن اجل ذلك اقول لكم ان كل ما  
تسالونه في الصلاة امنوا انكم تسالونه  
فيكون لكم وانتم تصلون اغفروا  
لكل من لكم عليه لكيما يتزل لكم ابوك  
الذي في السموات هفواتكم وان لم تتركوا ولا

٢٤٦

٢٤٦



ابوك السما آي لكم خطاياكم الفصل الثاني  
والتاتون تم جا الي يروشليم. ويبها هور  
ليشوي الهيكل. اقبل اليه رؤوس الكهنة  
والكتبة والشيوخ. وقالوا له باي سلطان  
تفعل هذا. ومن اعطاك هذا السلطان  
ان تفعل هذا. وان يسوع اجاب وقال لهم  
وان اسالكم عن كلمة فاجيبوني فاني اقول  
لكم باي سلطان افعل هذا. معودية يوحنا  
من السما كانت ام من الناس. اجيبوني  
فنفروا وقالوا مع بعضهم بعضا ان قلنا من  
السما كانت فانه يقول لنا ما دام تويسوا  
به. وان قلنا من الناس نخاف من الحج  
لان جميعهم كان يقول ان يوحنا نبي  
فاجابوا يسوع وقالوا له لا لعلم فقال  
لهم يسوع. ولا انا ايها اقول لكم باي سلطان  
افعل.

٢١٥  
افعل هذا الفصل الثامن والتثنتون وبدا يكلم  
بامثال قايلا انكنا نغرس كرما واحاط به سياجا  
وحفر فيه معصرة وبني فيه برجيا. ودفعه الي  
فعله وسافر. وانذر الي الفعلة في زمان عبد.  
ليكما ياخذ من الفعلة من ثمار الكرم. وانهم احدثو  
وضربوه. وارسلوه قارفا. وارسل اليهم ايضا  
عبدا اخر. فخرجوه وشبهوه وردوه مهانا.  
وارسل ايضا اخر فقتلوه. وارسل عبيدا كثير  
من اخرين فضربوا بعضا وقتلوا بعضا.  
وكان له ولد واحد حيث له فارسله اليهم  
اخيرا. قايلا لعلم يشعرون من بني فقال  
الفعلة بعضهم لبعض هذا هو الورث. تعالوا  
نقتله ويصير لنا الميراث منا احدثوه وقتلوه  
واخرجوه خارجا من الكرم. مادام يفعل بهم  
رب الكرم. اليس ياتي ويهلك اولئك الفعلة.

ويضع الكرم الى اخري ام تراث في الكتاب  
ان الحجر الذي رده البناءون هذا وصار  
رأس الزاوية من قبل الرب كان هذا وهو  
عجيب في عيوننا فارادوا ان يمسكوه فخافوا  
من الجمع لانهم علموا انه قال هذا المثل من  
اجلهم فتركوه ومضوا الفصل التاسع  
والثلاثون فارسل اليه قوم من الفريسيين  
والهروديين لكيما يصطدوه بكلمه  
فجاؤوا وقالوا له يا معلم قد علمنا انك صادق قائل  
نبالي باحد ولا تنظر لوجه انسان لكنك  
بالحق تعلم طريق الله اعلمنا ان يجوز لنا ان  
نعطي الجزية لقيصر ام لا نعطي ام لا نعطي  
فلما علم رايهم كم تجربوني ايتوني بدينار  
لكيما

هذه

له

لكيما انظره فقدموا اليه فقال لهم من هذا  
الصورة والكتابة فقالوا لقيصر فقال  
لهم يسوع ما لقيصر لقيصر وما لله لله والحمد  
الفصل العاشر ووفاه الزنادقة  
الذين يقولون ليس يكون قيامه وشالوه  
قائلين يا معلم موثي كتب لنا اذا كان لاحد  
اخ ومات وخلف امرأه ولم يترك ولدا  
فليأخذ اخوه امرأته وليقيم زرعها لاجله  
وكان عندنا سبعة اخوه فالاول تزوج امرأه  
ومات ولم يترك زرعاً واحدها الثاني مات  
ولم يترك زرعاً والثالث مثل ذلك ايضا الي  
السابع ولم يتركوا زرعاً واخر الكل  
ماتت الامراءه ايضا في القيامه اذ يقولون

لمن تكون المراه منهم لان السبعه اتحدوها  
امراه فقال لهم يسوع اليس من اجل هذا  
انتم ضالون لم تعرفوا الكتب ولا قوة الله  
لانه اذا قام الاموات لا يترجون ولا يترجون  
بل يكونون كالملايكه في السموات واما من  
اجل الموت وانهم يقومون اما قرايم في سفر  
موشي قول الله علي العوسج انا اله ابراهيم  
والله اسحق والله يعقوب وليس اله اوثان  
لكن اله احياء وانتم ظلمتم كثيرا انفسكم  
لما سمعتمهم يتناقصون وتفرحتم اجابته  
لهم فساله اي وصيه اول الكل اجابه  
ان اول الوصايا اسمع يا اسرائيل الرب  
الهك الرب واحد هو تحب الرب الهك  
من

من كل قلبك ومن كل نفسك ومن كل بنيتك  
ومن كل قوتك هذا الوصايا كلها والتانيه  
التي مثلها ان تحب قرايمك مثلك ليس  
وصيه اعظم من هاتين فقال له الكاتب  
جيذا يا معلم والحقا قلت ان الله واحد  
وليس اخذ غيره وانه يحبه من كل القلب  
ومن كل البنيه ومن كل النفس ومن كل القوه  
ويحب القريب مثلك هذا افضل من  
الربايخ والمحرقات فلما راى يسوع انه  
قد اجاب بعقل اجابه قائلا لست بعبيدا  
من ملكوت الله ولم يستجبر احد ايضا  
ان يساله اجاب يسوع وهو يعلم في الهيكل  
وقال كيف يقول ان المسيح ابن داود  
وذاوردا قد قال بروح القدس قال الرب

اجلس عن يميني حتي اضع اعداك تحت موطي  
قدميك . فما داود يقول انه ربه فكيف  
هو ابنه . وكان الجمع الكبير يسمع منه  
بشهوه . فقال لهم في تعليمه احذروا من  
الكتبه الذين يحبون ان يمشون بالحلل  
والسلام في الاسواق . ويجلسون مع رؤسا  
اجماعه ويتكلمون في مدور المجالس . واول  
المتكلمين في اللايم . الذين ياكلون بيوت  
الارامل بتطويل صلواتهم هؤلاء يا خدرون  
عقبا دائما . ثم جلس يسوع عند باب  
الخرانه ينظر الجمع كيف يلجوا في الخزانة  
واغنيا كثيرون القوا كثير في ايات امره  
ارمله مشكينه فالقت فلسين فاستدعا  
تلاميذه

ولم

عليه

كلمه

تلاميذه . وقال لهم الحق اقول لكم ان هذا  
الارمله المشكينه ارمت اكثر من كل الدين  
القواني الخزانة . لان الكل القوام من فضل  
ما عندهم . وهذا القوت مع مشكنتها  
كل مالها وكل مقيشتها . ثم خرج من الهيكل .  
فقال له واحد من تلاميذه يا معلم انظر الي  
هذا الجار العظيم وهذا البناء .  
فاجاب يسوع وقال له تري هذا البناء  
العظيم لا يتركها هنا حجر علي حجر الانقض  
في يومينها هو جالس علي جبل الزيتون قدام  
الهيكل سآله بطرس ويقتوب ويهكنا  
واندراوس في خفيه . قيل لنا متى تكون  
هذا الاشياء . واي شي هو العلامه الداله  
علي كمال ذلك . فقال لهم يسوع انظروا لا .

طلمح

طلمح

يظلمكم احد. فان كثيرون ياتون باسمي  
قائلين انا هو المسيح ويضلون  
كثيرون. واداسمعتهم بالجروب. اخبار الجروب  
فلا تضربوا. فينبغي لهذا ان يكون لكن  
لم يات الانصاف. تقوم ملكه امه علي  
امه. وملكه علي ملكه. وتكون الزلازل  
في كل مكان. ويكون الجوع وهذا  
بداية المخاض الفصل الثاني  
والا يوت انظروا انتم انهم يسلمونكم الي الجماع  
والمخاض فتضربون وتقامون امام الملوك  
والقوادس اجلي شهاده عليهم وعلي كل الامم  
ينبغي اولاً ان يكون هذا بالاحيل. فاد  
قدموكم واسلموكم فلا تهقوا بماذا تقولون  
ولا

٢٤

٢٤

ولا بما تجيبون. فانكم تطون في تلك الشاعه  
الذي تتكلمون. ولستم المتكلمين ولكن  
روح القدس. وسبي سلم الاخ اخاه للاموت.  
والاب ابنه. وتنب الابنا علي ايارهم ويقتلونهم  
ويكون مفضين لكل احد ان اجل اسمي  
والذي يصبر الي المنتهي يخلص.  
وادارايتم فساد الخراب المذكور في دانيال  
النبى قائماً حيث لا ينبغي فليسمع القاري.  
حينئذ الدين في يهودا يهربون الي احيال  
والذي فوق السطح لا يقدر ان ينزل الي  
بيته لياخذ سباً. والذي في الحقل  
لا يلتفت الي ورايه لياخذ لباسه.  
والويل للحبالي والرضعات في تلك الايام.

٢٤

٢٤

٢٤

٢٤

٢٤



صَلُّوا لِيَلَا يَكُونَ هَرَبُكُمْ فِي الشِّتَاءِ لِأَنَّهُ يَكُونُ  
فِي تِلْكَ صَيْفٌ لَمْ يَكُنْ مِثْلَهُ مِنْ أَلَدَةِ الدَّيْخِ خَلَّتْ  
أَنَّهُ إِلَى الْآنَ وَلَا يَكُونُ ۖ وَلَوْ أَنَّ الرَّبَّ  
قَصَرَ تِلْكَ الْأَيَّامَ لَمْ يَجِيءَ وَجَعَدُ لَكِنْ مِنْ أَجْلِ  
الْمُنْتَخِبِينَ الَّذِينَ اخْتِيرُوا قَصُرَتْ تِلْكَ الْأَيَّامُ ۖ  
فَإِنْ قَالَ لَكُمْ أَحَدٌ إِنَّ الْمَسِيحَ هَاهُنَا أَوْ هُنَا  
فَلَا تَصْدُقُوا ۖ فَسَيَقُومُ مَسِيحُكُمْ كَرَبِّهِ  
وَأَنْبِيَاؤُهُ وَيَصْنَعُونَ عَلَامَاتٍ وَعَجَائِبَ  
وَيُطْفِقُونَ أَنْ قَدَرُوا الْمُخْتَارِينَ ۖ فَانْظُرُوا  
أَنْتُمْ قَدِيمَاتٍ وَأَخْبِرْتُمْ كُلَّ شَيْءٍ ۖ لَكِنْ فِي تِلْكَ  
الْأَيَّامِ بَعْدَ ذَلِكَ الصَّدِيقِ ۖ الشَّمْسُ تَظْلِمُ وَالْقَمَرُ  
لَا يَبْقَى ضَوْؤُهُ ۖ وَالْكَوَاكِبُ تَنَاقِطُ مِنَ السَّمَاءِ  
وَقَوَاتِ السَّمَاءِ تَنَقَلِّصُ ۖ حِينَئِذٍ يَنْظُرُونَ  
ابْنُ

س ٢٤٤

س ٢٤٥

ط ٢٤٦

ه ٢٤٧

ه ٢٤٨

ل ٢٤٩

د ٢٥٠

ابْنُ الْإِنْسَانِ يَأْتِي فِي السَّحَابِ نَحْ قَوَاتٍ وَبِحَدِّ  
كَبِيرٍ ۖ حِينَئِذٍ يُرْسِلُ مَلَائِكَتَهُ فَيَجْمَعُ مُخْتَارِيهِ مِنْ  
أَرْبَعِ الرِّبَاجِ ۖ مِنْ أَطْرَافِ الْأَرْضِ إِلَى أَطْرَافِ السَّمَاءِ  
فَمِنْ شَجَرَاتِ النَّبْتِ أَعْمَلُوا الْمِثْلَ أَدَارَانِيهِمْ أَعْمَلُوهَا  
لَأَنْتُمْ وَتَقَرَّبُوا أَوْرَاقَهَا ۖ عَلِمْتُمْ أَنَّ الصَّيْفَ قَدْ  
دَنَا ۖ كَذَلِكَ أَنْتُمْ أَدَارَانِيهِمْ هَذَا كُلُّهُ قَدْ كَانَتْ  
فَاعْمَلُوا إِنَّهُ قَرَبَ عَلَى الْأَبْوَابِ ۖ أَمَّا أَقُولُ لَكُمْ  
أَنْ هَذَا الْجِيلُ لَا يَزُولُ ۖ حَتَّى يَكُونَ هَذَا  
كُلُّهُ ۖ وَالسَّمَاءُ وَالْأَرْضُ يَزُولَانِ وَكُلُّ أَيْمَانٍ  
يَزُولُ الْفَصْلُ الثَّالِثُ وَالْأَرْبَعُونَ ۖ أَمَّا  
وَلَكِنَّ الْيَوْمَ وَتِلْكَ السَّاعَةُ لَا يَعْرِفُهَا أَحَدٌ  
وَلَا الْمَلَائِكَةُ الَّذِينَ فِي السَّمَاءِ ۖ وَلَا الْإِبْنُ  
إِلَّا الْآبُ وَحْدَهُ ۖ فَانْظُرُوا رَأْسَكُمْ وَصَلُّوا  
لَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ مَتَى يَكُونُ الزَّمَانُ ۖ مِثْلُ

الربيع

س ٢٥١

س ٢٥٢

د ٢٥٣

انسان سافر وترك بيته واعطى عبده لكل  
 احد عمله. واوصى الباب بالثقة. :  
 اسهر وافانكم لا تعلمون متى ياتي رب البيت  
 لا بالامسا او نصف الليل او صياح الدريك  
 او البغداد. ليلا ياتي بغته فيجرك بياثا.  
 فالدي اقله لكم للجميع اقله. فاسهر وا  
 : وكان النصح والفطير بعد يومين :  
 فطلب رورشا الكهنه والكتبة كيف يثقلوه  
 بمكر ليقتلوه. وكانوا يقولون ليس في العبد  
 ليلا يكون شعث في الشعب فصل الرابع  
 : : : : :  
 في بيت سحان الابرق متكي حائلا  
 امراه معها تارورت فيها طيب ناردين  
 كثير الثمن فانزعته على راسه. وكانت  
 انسان

٢٤٤

٢٤٥

٢٤٦

انسان متفكرين بعضهم لبعض قائلين لم تترك هذا  
 الطيب. قد كان ينبغي ان يباع باكثر من ثلثه  
 دينار. ويدفع للمساكين واستمرها. فاما  
 يسوع فقال دعوها لم تود منها نعم العمل عملت  
 لي. لان المساكين عندكم في كل حين. فاما ارددتم  
 فانهم تفسدون ان تحسنوا اليهم. واما ان  
 فليست عندكم في كل حين. والدي كان لها  
 قد فعلته. لانها برات. وطيبت جسدي  
 لدفني. والدي اقول لكم. ان كل ما كان يكرم  
 فيه بهذا الاجيل في جميع العالم ينطق  
 بما صنعت هذا تذكروها. وان يهودا  
 الاخر يوطر احد الاثني عشر. ذهب الي رورشا  
 الكهنه ليشله اليهم. فلما سمعوا فرحوا. ووعدوا  
 بعطية الفضة. وكان يطلب فرضه ليشله.

٢٤٨

٢٤٩

٢٥٠

اليوم في خلوه انصرف ليخسر الا يعون  
وفي اول يوم من الفطير لما دبحوا النضج قال  
له تلاميذه اين تريد ان نمضي ونعد لنا كل النضج  
فارسل اثنين من تلاميذه وقال لهما امضيا  
الي المدينة فبيعتا كما انسان حامل جرت  
ما اتبعاه الي حيث يدخل فتولا لرب  
البيت ان المعلم يقول لك اين المكان الذي  
اكل النضج مع تلاميذي فهو يري كما فرقه  
كبيره سفروته معه فاعذ لنا هناك  
واثنا الي المدينة فوجدنا كما قال لهما  
واستعدا النضج فلما كان المساء  
جاوا لاني عشر معه فاتكأوا الياكلوا  
فقال لهم يسوع الحق اقول لكم ان واحد  
منكم يتسلي وهو الذي ياكل بعني فخرنا  
وقالوا

٢٥٤

٢٥٥

وقالوا كل واحد منهم لعلي انا هو فاجاب وقال  
لهم واحد من الاتي عشر الذي يضع يده في النضج  
لان ابن الانسان يمضي كما هو مكتوب من اجله  
والويل لذلك الانسان الذي يسلم ابن الانسان  
خير له لو لم يولد ذلك الانسان فبينما ياكلون  
اخذ يسوع خبزا فشكر وبارك وكسره واعطاهم  
وقال هذا هو جسدي واخذ كاسا وشكر  
واعطاهم فشربوا منه كلهم وقال لهم هذا هو  
دمي العهد الجديد الذي يراق عن كثير  
لمغفرة خطايا من الحق اقول لكم اني لا اشرب  
من عصاير هذا الكرمة الي ذلك اليوم اذ انا  
شربته جديرا في ملكوت الله امضوا  
والامضون ولما بارك خرج الي جبل الزيتون  
وقال لهم كلكم تشكون في هذا الليل لان مكتوب

٢٥٦

٢٥٧

٢٥٨

٢٥٩

٢٦٠

٢٦١

٢٦٢

اصب الراعي فتفرق الغنم لكي اذا قت انا  
استبقكم الي الجليل قال له بطرس ان  
شكوا كلم فليست انا فقال له يسوع الحق  
اقول لك انك انت اليوم في هذا الليله قبل  
ان يبيع الديك مرتين تكفري ثلاث مرات  
فمقادي بطرس وقال انه وان اضرب  
ان اموت معك ليس اكذبك وكذلك قال  
جميعهم الفصل السابع والاربعون وجاوا  
الي موضع يدعوا جدشامان قال لستاميد  
اجلسوا هاهنا حتي اصلي ثم اخذ بطرس  
وليقيوب ويوحنا وبدا يجرن وليقبس  
وقال لهم ان نفسي خريده حتي اموت انتموا  
هاهنا واسمروا ثم تقدم قليلا وخر على  
على

٢٥

٢٦

٢٧

التامن

٢٨

٢٩

٣٠

علي الارض صلياً قايلاً هل يستطيع ان تعبد  
عني هذا الشايع وكان يقول ايها الاب  
كل شيء بقدرتك انجز عني هذا الكاس لكن  
ليس كما يريد انا بل انت وجا فوجدهم  
نياماً فقال لبطرس يا سمعان انت نائم لم  
تقدر ان تسهر معي ساعة واحدة اسمروا  
وصلوا لئلا تدخلوا التجارب فاما  
الروح فمشتد فاما الجسد فضعيف  
ومضي ايضا ليصلي وكان يقول هذا الكلمة  
وجا فوجدهم ايضا نياماً لان عيونهم  
كانت ثقيله ولم يكونوا يدرون ما يجيبون  
فما تالله فقال لهم ناموا الان واسمروا  
فقد حضرت الغايه وجاءت الشايع  
ليسلم ابن الانسان في ايدي الخطاه

٢١

٢٢

٢٣

٢٤

٢٥

٢٦

٢٧

قوما بنا نذهب . فقد قرب الذي يشتمني .  
الفصل الثاني . ولا ترفعون ويبنوا هو  
ينكم جا يهود الاشخريضي احد الانبي  
عثر ومعه جمع بشيوف وعصي من رورشا  
الكهنة والكتبة والمشيخة . وكان  
شله قد اعظم علامه الذي اقبله هو هذا  
فاستكوه واتقوه . فلما جا ودنا منه .  
قال له يا معلم وقبله فالتوا ايديهم عليه  
وامسكوه . وان واحد من القيام اتفق  
شيغا وضرب غلام رئيس الكهنة فتقطع  
ادنه . فاجاب يسوع وقال لهم مثل لصر  
خرجتم بشيوف وعصي لتاخروني وفي  
طريم انا معكم في الهيكل اعلم . ولم تشكروني  
ذلك ليتم الكتاب . فتركوه وهربوا كلهم .  
وكان

وهم

هـ

هـ

هـ

وكان ينتعه شاب عليه ازار علي غريه . فاشكوه  
فترك الازار وهرب غريان . فجا او يسوع الي  
رئيس الكهنة قيانا واجتمع اليه رورشا  
الكهنة والكتبة والمشيخة . وكان بطرس  
يتبعه من بعيد الي داخل دار رئيس الكهنة .  
ثم حلت مع الخدام عند النار يقطي الفصل  
الثالث . فاما رورشا الضمونه  
والجماعه جميعهم فكان يطلبون شهاده  
علي يسوع ليقتلوه ولم يجدوا . فاقاموا قوما  
وشهدوا عليه زورا . ولم تق شهادتهم  
فاقاموا قوما شهدوا عليه زورا قائلين نحن  
سمعنا هذا يقول اني احل هذا الهيكل  
الذي تصنعه الادي . وبعد ثلث ايام  
اقم اخر غيره مصنوع بالادي . ولا هولاء

هـ

هـ

هـ

هـ



اتفقت شهادتهم في مقام ربي في الوشك  
 وشال يسوع قائلا اما يحيب بشي عما شهد به  
 هؤلاء عليك فلم يحيب بشي بل كان ساكتا  
 وشاله ايضا ربي الكهنه وقال له انت هو  
 المسيح ابن المبارك فقال له يسوع انا هو  
 ثم سئروا ابن الانسان جالس على  
 القوه جاي يباع تحت آباء السماء فمروا عقبيه  
 الكهنه تبابه وقال ماذا تحتاجون  
 الي شهادة قدسعتهم التجدين فلهزمكم  
 وان جميعهم حكموا عليه بانه مستوجب  
 الموت وها قدوم يتفلون في وجهه  
 وينفخونه قائلين تنبانا اياها المسيح  
 من ينفك الان وكانوا الخدام بطور  
 جدا

٢٥

د ص ٢

س ص ٢

ل ص ٢

و ص ٢

٤ ص ٢

جدا وبيما بطرس في استغل الارضات  
 فتلا من جوارب ربي الكهنه  
 راته بصطلي فلما راته قالت له  
 وانتا ايضا قد كنت مع يسوع الناصري  
 فانكروا قال ليس ادري ولا  
 اعرف ما تقولين وخرج الى خارج  
 الدار فصاح الديك ورايه تاه  
 اخي فقالت للقيام ان هذانهم  
 فانكرا ايضا وبعد قليل قال القيام  
 لبطرس حقا انك منهم وانت جليلي  
 وكلامك يشبه كلامهم فبدأ يلعن  
 ويحلف انه ما يعرف هذا الانسان

الذي تقولون ثم مكانه صاح الديك  
ثابته فذكر بطرس قول يسوع انك تبطل  
ان يصيح الديك مرتين تنكرت قلت  
مرات فتحول ليكي الفصل الحادي والخمسون  
فلما اصبحوا ابتهروا رؤسا الكهنة مع  
الشيخه والكتبه ومع سائر الحجوع  
فاولفوا يسوع ومضوا به الى بيلاطس  
فساله بيلاطس انت ملك اليهود فاجابه قايله  
انت قلت وقرفه رؤسا الكهنة كثيرا ثم  
ساله بيلاطس ايضا اما تجيب بشي انظر كم  
يشهدوا عليك وان يسوع لم يجبه حتي ان بيلاطس  
عجب الفصل الثاني والخمسون وكان في كل عند بطلت  
لهم اسير ان اجبوا وكان الذي يقال له بارشاس اسيرا  
مع المناقبين الذين كانوا قد فعلوا شيئا فصاحت الجماعة  
الجماعه ونبذت تسال كما قد كان يصنع

يصنع لهم فاجابهم بيلاطس قايله ان تريدون  
ان اطلق لكم ملك اليهود لانه قد كان  
علم ان رؤسا الكهنة هجمت الجماعة ان  
يشالوه بزياده ان يطلق لهم بارشاس فاجا  
بيلاطس ايضا وقال لهم ماذا تريدون ان  
اصنع بالذي تقولون عنه انه ملك اليهود  
فصاحوا اصلبه فقال لهم اي شرف فعل  
فاردادوا صياحا اصلبه فاراد  
بيلاطس ان يرضي الجماعة فاطلق  
لهم بارشاس واسلم اليهم يسوع لكيما  
يضرب ويصلب فذهب الشرط الي  
داخل دار البرطوريون الذي هو دار  
الولاية وجمعوا عليه الشرط ثم البسوه

الذي  
كان  
الذي  
كان

برقيرا وضربوا الكلا من شوك وتركوه عليه  
وتدبيلون عليه قايلين الشلم عليك يا ملك  
اليهود ويغربون راسه بقصبه ويتفلون  
في وجهه ويشتبدون له علي ركبهم فلما  
جزوا به نزعوا عنه البرفير والبشوه ثيابه  
ثم اخرجوه ليصلبوه وشعروا رجلا يدعي  
سمعان الفيرواني جاييا من الحقل وهو  
ابن الاسكندر ورس ورفوش ليحل صليبه  
وانوابه الي المجاجله الذي نزلها الجحجه  
واعطوه خلا عمز وجهه بمر لبشر  
فلم ياخذ فلما صلبوه اقسموا ثيابه  
بالقرعه عليهم والكفي تلت شاعت وصلب  
الفصل الثالث والخمسون وكانت عليه  
كتابه

١٤٥  
١٤٦  
١٤٧  
١٤٨  
١٤٩  
١٥٠  
١٥١  
١٥٢  
١٥٣  
١٥٤  
١٥٥  
١٥٦  
١٥٧  
١٥٨  
١٥٩  
١٦٠  
١٦١  
١٦٢  
١٦٣  
١٦٤  
١٦٥  
١٦٦  
١٦٧  
١٦٨  
١٦٩  
١٧٠  
١٧١  
١٧٢  
١٧٣  
١٧٤  
١٧٥  
١٧٦  
١٧٧  
١٧٨  
١٧٩  
١٨٠  
١٨١  
١٨٢  
١٨٣  
١٨٤  
١٨٥  
١٨٦  
١٨٧  
١٨٨  
١٨٩  
١٩٠  
١٩١  
١٩٢  
١٩٣  
١٩٤  
١٩٥  
١٩٦  
١٩٧  
١٩٨  
١٩٩  
٢٠٠

كتابه مكتوبه هذا هو ملك اليهود وصلبوا  
معه لصين واحد عن يمينه والاخر لوحد  
عن يشارته وتم الكتاب الذي يقول مع  
النافقين حشب والذين كانوا يمشرون  
نكته به يجدفون عليه ويحركون رؤوسهم  
ويقولون يا ايها الذي يحل الهيكل ويبنيه  
في ثلثة ايام تخلصنا ونزل عن الصليب فكان  
روشا الكمنه يتفرون بعضهم مع بعض والكثبه  
قايلين خلص اخيرين ولم يقدر يخلص نفسه ان  
كان هو المسيح ملك اليهود اسرائيل نيزل عن  
الصليب لننظر ونؤمن والذين صلبا معه  
كانا يعيرانه ايضا فلما كانت الساعة السادسه  
صارت ظلمه علي الارض كلها الي الساعة التاسعه

١٤٥  
١٤٦  
١٤٧  
١٤٨  
١٤٩  
١٥٠  
١٥١  
١٥٢  
١٥٣  
١٥٤  
١٥٥  
١٥٦  
١٥٧  
١٥٨  
١٥٩  
١٦٠  
١٦١  
١٦٢  
١٦٣  
١٦٤  
١٦٥  
١٦٦  
١٦٧  
١٦٨  
١٦٩  
١٧٠  
١٧١  
١٧٢  
١٧٣  
١٧٤  
١٧٥  
١٧٦  
١٧٧  
١٧٨  
١٧٩  
١٨٠  
١٨١  
١٨٢  
١٨٣  
١٨٤  
١٨٥  
١٨٦  
١٨٧  
١٨٨  
١٨٩  
١٩٠  
١٩١  
١٩٢  
١٩٣  
١٩٤  
١٩٥  
١٩٦  
١٩٧  
١٩٨  
١٩٩  
٢٠٠

الفصل الرابع وخمسون وفي الساعة التاسعة  
 صرخ يسوع بصوت عال الوي الوي اليماختاي  
 الذي تولىه الي الهيلا اتركني فقال  
 قوم سمعوا من القيام اسمادي ايليا  
 وبادراخذ فلما استنجه خلا ووضعها  
 على قصبة ليستقيه قايل محله لنظر ايليا  
 حتي ياتي وينزله فصرخ يتوع بصوت  
 عظيم واسلم الروح فانشق شتر الحجاب  
 الهيكل اتنين من فوق الي اسفل فلما  
 راي قايد المايد الذي كان قايدا قدامه  
 انه قد اسلم الروح قال اخنا ان هذا  
 الانسان هو ابن الله وبوكن نشوه  
 ينظر من بعيد منهم مريم المجدلية ومريم

١٥٦  
 ١٥٧  
 ١٥٨  
 ١٥٩  
 ١٦٠  
 ١٦١  
 ١٦٢

ام

ام يفتوب الصغير وام يوشا وشاوي  
 وهولاء هن الاولي معه الجليلي جدمه  
 واخر كثيران صعدن معه من يروشليم  
 فلما كان المساء لما كانت الجمعه التي  
 هي قبل السبت واوفي يوشف من الرامه  
 وكان حش الزري بها يا دوراي وكان  
 رجلا يترجا ملكوت الله حبس ودخل  
 الي بيلاطس وطلب منه جسد يسوع  
 وان بيلاطس فتعجب اذ كان مات فدعا  
 القايد مستعلا منه اي وقت مات  
 فلما علم من قبل القايد انه دفع جسده  
 ليسوع ليوشف فاشترى لنا انه ولنه بها  
 ووضعها في قبر حدث منقور في حجر

١٦٣  
 ١٦٤  
 ١٦٥  
 ١٦٦  
 ١٦٧  
 ١٦٨  
 ١٦٩

ووضع حجر علي باب القبر: وكان مريم  
المجدليه ومريم ام يوسى ينظرون اين ترك  
فلما كان السبت ابتاعت مريم المجدليه  
ومريم ام يعقوب وسالومي طيبا البطيين  
القبر: وفي احد السبوت باكر جدا واذين  
الي القتراد طلعت الشمس قايلات بعضهن  
لبعض من يد حرج لنا الحجر عن باب القبر  
فطلعن ونظرن الحجر قد حرج لانه كان  
عظيما جدا فلما دخلن القبر نظران  
شبا جالساً عن اليمين عليه لباس  
ايضا ففنن فقالهن لا تخافن انطلقن  
الي يسوع الناصري المصلوب قد قام لبشر  
هو هاهنا وهذا الموضع الذي وضوه فيه.  
لكن

هنا

هنا

هنا

هنا

هنا

الذي اذهبن وقلن للرسل لتلاميذه وللبطرس  
انه يسبقكم الي الجليل هناك ترونه كما قال  
لكم: فلما سمعن خرجن وفررن من القبر لان  
الرعدة والتخبر اخذهن فلم يقين احد  
شيئا لانهن خفن: وقام باكر احد السبوت  
وظهر اولاً لمريم المجدليه التي اخرج منها سبعة  
شياطين: فانطلقت واخبرت اللواتي  
كن معهن يجئن ويبكين فلما سمع اوليك  
انه حي وان هن البصره لم يصدقن:  
ومن بعد هولاء تراه لا تنين منهن وهما  
منطلقان الي قريه في لباس اخر فجا اوليك  
واخبروا البقية ولا لهدين ايضا صدقوا  
وبعد ذلك والاخري عشر مجتمعين ظهر لهم

هنا

هنا

هنا

هنا

وسكنهم لاجل قساوت قلوبهم لانهم لم  
يؤمنوا بالذي ابصروه انه قام من الاموات  
فقال لهم انطلقوا الي العالم اجمع واكرزوا  
بالانجيل في الخليقة كلها امن امن واعتمد  
خلص ولم يؤمن يردان وهذا الايات  
تبع المؤمنين باسمي يخرجون الشياطين  
ويتكلمون بلغات الالسن ويحملون بايديهم  
الحيات فلا تؤذيهم وان اكلوا شيا مميتا  
فلا يضرهم ويضعون ايديهم على المرضى فيبرونه  
ومن بعد ما كلمهم يسوع ارتفع الي السما وجلس  
عن يمين الاب وخرج اوليك فكرزوا في كل مكان  
والرب كان يعمل معهم وتزداد بالكلمه  
من اجل العلامات التي كانت تتبعهم امين

تم

كلمة

تم وكما  
نسخ بشارات مرقس وكان  
كتبها بالرومي والانيخي  
بمدبره روميه بوع  
ربنا يسوع المسيح الي السما  
باتني عشر سنة في القسطنطينية  
الرا بوع لا اقلو ديسر  
قيصر والشبح والمجد لله  
دائما ابديا امين  
اد كيارب عبد ك  
الناصح والمهم والقاري امين

الناصح



عدرا و راجه  
٤٥



لبرج

IV







END

PROJECT NUMBER

EGYPT 001A

ROLL NUMBER

10

MANUSCRIPT MICROFILMING PROJECT

COPTIC ORTHODOX CHURCH

Project No. 114  
Library St. Mark's Cathedral, Cairo Manuscript No. Bibla 114  
Principal Work Gospel of Mark  
Author \_\_\_\_\_  
Language(s) Arabic Date 19th cent.  
Material Paper Folia 45 + v (Arabic)  
Size 21.3 x 16.0 cms Lines 13 to 15 Columns 1  
Binding, condition, and other remarks Tooled leather covered boards  
with flap. Binding broken

Contents Ft 1a-45a Gospel of Mark.

Miniatures and decorations \_\_\_\_\_

Marginalia \_\_\_\_\_